



Préface

Le Forum mondial sur l'éducation (WEF) 2015, tenu en mai dernier en République de Corée, s'est conclu par l'adoption de la Déclaration d'Incheon. En formulant les principes qui définiront le développement mondial de l'éducation d'ici 2030 (« Agenda post-2015 »), cette Déclaration contient l'engagement ferme de « promouvoir des possibilités d'apprentissage tout au long de la vie de qualité pour tous, dans tous les contextes et à tous les niveaux de l'éducation ». Cet engagement implique de mettre en place des parcours d'apprentissage souples, ainsi que la reconnaissance, la validation et l'accréditation (RVA) des connaissances, des aptitudes et des compétences acquises dans le cadre de l'éducation non formelle et informelle. Il importera en outre de veiller à ce que tous les jeunes et tous les adultes, en particulier les filles et les femmes, acquièrent des compétences nécessaires à la vie courante, atteignent un niveau pertinent et reconnu de maîtrise fonctionnelle de la lecture, de l'écriture et du calcul, et accèdent

à des possibilités d'apprentissage, d'éducation et de formation des adultes.

Ces principes d'Incheon guideront l'action du secteur de l'éducation de l'UNESCO de même que les activités de l'UIL dans les années à venir. L'UIL continuera à contribuer aux objectifs fondamentaux de l'UNESCO à travers le travail de ses programmes et unités. Je suis conscient de la différence sémantique considérable induite par l'emploi du terme « possibilités » dans l'objectif énoncé ci-dessus, car « promouvoir des possibilités d'apprentissage tout au long de la vie pour tous » est certainement moins ambitieux que « promouvoir l'apprentissage tout au long de la vie pour tous ». J'apprécie néanmoins le fait que cet objectif soit orienté sur la pratique concrète de l'apprentissage.

Par ailleurs, le travail de l'UIL jouera un rôle important dans la poursuite des Objectifs de développement durable (ODD) des Nations Unies adoptés en septembre. Le développement durable sur le plan mondial exige de suivre un



nouveau programme universel, applicable à tous les pays de la planète, qui constituera une cible centrale pour l'UIL.

Les activités décrites dans ce numéro illustrent le rôle de l'UIL par rapport à la Déclaration d'Incheon et aux Objectifs de développement durable. Ces activités ne seraient pas réalisables sans le soutien ininterrompu des partenaires de l'UIL à travers le monde. À ces derniers, je tiens à exprimer ma sincère reconnaissance.

Arne Carlsen

Villes apprenantes

2e réunion internationale d'experts à Hangzhou pour la préparation de la 2de Conférence internationale sur les villes apprenantes

Plus de quarante représentants des bureaux de l'UNESCO et des agences des Nations Unies, chefs de file sur la scène mondiale, maires, responsables municipaux de l'éducation ainsi que délégués d'organismes privés et internationaux se sont réunis les 3 et 4 mars à Hangzhou (Chine) pour préparer la seconde Conférence internationale sur les villes apprenantes (ICLC).

M. Du Yue, secrétaire général de la Commission nationale chinoise pour l'UNESCO, qui a organisé cette réunion en coopération avec l'UIL, a souligné dans son discours de bienvenue l'importance de l'apprentissage tout au long de la vie pour le développement durable, et du rôle décisif qu'assument les villes à cet égard.

Les participants ont exprimé leurs avis et commentaires sur plusieurs initiatives proposées par l'équipe de coordination à l'UIL du Réseau mondial des villes apprenantes (GNLC). Ces initiatives seront présentées à la 2e Conférence ICLC.

Ils ont également fourni leurs derniers commentaires sur les lignes directrices afférentes de l'UNESCO, leurs premières réactions ayant été recueillies lors de la première réunion d'experts (Mexico, 27 novembre 2014). L'assemblée a confirmé que ces recommandations traitent les questions critiques qui se posent aux différentes étapes de la création d'une ville apprenante. Elle a en outre transmis de précieux messages et commentaires sur un concept d'adhésion au réseau et



M. Du Yue, secrétaire général de la Commission nationale chinoise pour l'UNESCO (à gauche). M. Arne Carlsen, directeur de l'UIL

sur un prix de ville apprenante. La réunion a par ailleurs fourni des opportunités d'enrichissement et d'échange mutuels sur la création de villes apprenantes en Chine et dans le reste du monde.

M. Arne Carlsen, directeur de l'UIL, a récapitulé les importants progrès réalisés depuis la première Conférence dans le développement de cités apprenantes et la

création du réseau. Il a exprimé sa reconnaissance envers tous les partenaires pour leur soutien et ses espoirs que la 2de Conférence sera une grande réussite grâce aux efforts collectifs de l'UNESCO et de toutes les parties prenantes.

Alphabétisation et apprentissage tout au long de la vie

Relever le défi de l'alphabétisation au Mexique dans une perspective d'apprentissage tout au long de la vie

Une centaine de spécialistes, chercheurs et d'experts expérimentés dans le secteur de l'enseignement de base formel et non formel ont participé à un symposium international tenu le 11 février à Mexico. Organisée sous le titre « Alphabétisation tout au long de la vie » par la Banque interaméricaine de développement (BID), le ministère de l'éducation du Mexique (SEP) et l'Institut national mexicain pour l'éducation des adultes (INEA), la rencontre avait pour objet d'examiner les défis de l'alphabétisation au Mexique dans une perspective d'apprentissage tout au long de la vie. Pour la première fois, des parties prenantes dans l'éducation formelle et non formelle ont cherché en commun des solutions à la situation de millions d'enfants, de jeunes et d'adultes mexicains qui ne possèdent pas de compétences de base en littératie et numératie ou n'ont pas obtenu un



certificat de l'enseignement primaire ou secondaire.

Des spécialistes mexicains de renom ont exposé leurs vues sur les moyens d'aborder la diversité linguistique et ethnique ainsi que de garantir une continuité

dans le parcours éducatif des néo-lettrés, et des intervenants venus d'Argentine, du Brésil et de Colombie ont partagé les expériences de bonnes pratiques dans leurs pays.

Principes de base pour la terminologie de l'alphabétisation

Un séminaire international sur l'usage de la terminologie de l'alphabétisation en plusieurs langues européennes a eu lieu à l'UIL les 2 et 3 février 2015, organisé conjointement par l'UIL et le centre national de recherche et de développement de l'alphabétisation des adultes (NRDC) de l'institut d'éducation de l'université de Londres, dans le contexte du Réseau européen pour la littératie (European Literacy Network, ELINET).

Les participants y ont préconisé une série de principes de base destinés à préciser la terminologie (par exemple que signifie « compétences de base » ou

« alphabétisation fonctionnelle »), tout en tenant compte de la complexité croissante

dans le domaine et en respectant les apprenants adultes débutants (c'est-à-



dire éviter les connotations négatives et stigmatisantes). L'assemblée a convenu d'élaborer un module de formation pouvant être utilisé par divers intervenants en Europe en vue de sensibiliser à une conception valorisée de l'alphabétisation.

En préparation à ce débat, une enquête avait été menée pour collecter des informations auprès de 33 organismes implantés dans 18 pays européens. Si de nombreuses réponses signalent une conception de l'alphabétisation entendue

comme continuum d'apprentissage, d'autres terminologies utilisées reflètent l'opposition traditionnelle entre lettré et illettré.

Vers une éducation de qualité équitable et inclusive et un apprentissage pour tous tout au long de la vie d'ici 2030

Le Forum mondial 2015 sur l'éducation se tient actuellement (19-22 mai) à Incheon en République de Corée, réunissant 1700 leaders mondiaux en éducation, y compris 130 ministres. Le Forum compte des concepteurs de politiques, experts, enseignants et représentants de la société civile et du secteur privé, qui font le bilan non seulement des réalisations accomplies mais aussi des lacunes dans la mise en œuvre des objectifs de l'Éducation pour tous (EPT). Le Forum s'est achevé par des commentaires sur le projet de Cadre d'action Éducation 2030 et par l'adoption de la Déclaration d'Incheon.

Fournir des opportunités d'apprentissage tout au long de la vie pour toutes et tous a constitué l'une des thématiques majeures abordées au cours du forum, parallèlement au droit à l'éducation, à une éducation équitable, inclusive et de qualité.

Le directeur de l'Institut pour l'apprentissage tout au long de la vie, M. Arne Carlsen, a organisé la séance de groupe « Élargir notre vision : alphabétisation des jeunes et des adultes dans une

perspective d'apprentissage tout au long de la vie » durant laquelle il a également fait une intervention, ainsi que la séance de groupe « Comment opérationnaliser l'apprentissage tout au long de la vie » qu'il a présidé. Au cours de cette séance ont été analysés les progrès accomplis par les pays ainsi que les tendances relevées et les défis rencontrés lors de la mise en œuvre de l'apprentissage tout au long de la vie pour toutes et tous. En outre, les participants ont partagé leurs bonnes pratiques en matière de formulation et de mise en œuvre de politiques et stratégies permettant d'instaurer des systèmes et

sociétés d'apprentissage tout au long de la vie. La séance s'est achevée par l'examen d'une définition opérationnelle de l'apprentissage tout au long de la vie et une réflexion sur les moyens de piloter et de mesurer les avancées faites dans ce domaine.



RAMAA amorce sa deuxième phase

Du 4 au 6 mai 2015, le 6e atelier international de la Recherche-action sur la mesure des apprentissages des bénéficiaires des programmes d'alphabétisation (RAMAA) s'est tenu à Abidjan,

en Côte d'Ivoire. Organisée par l'Institut de l'UNESCO pour l'apprentissage tout au long de la vie (UIL), en partenariat avec le Bureau de l'UNESCO Dakar, le Bureau de l'UNESCO Abuja et le Bureau

national de l'UNESCO Abidjan, cette rencontre technique avait pour objectif ultime de procéder à une revue critique des résultats de la première phase du projet (2011-2014) et de développer

un consensus autour du cadrage de la deuxième phase de la RAMAA.

La cérémonie d'ouverture de l'atelier international a été présidée par son Excellence Madame Kandia CAMARA, Ministre de l'éducation nationale et de l'enseignement technique de la Côte d'Ivoire en présence d'une bonne cinquantaine de personnes, parmi lesquelles des responsables des ministères de l'éducation, des professeurs des universités nationales, des experts des instituts nationaux de statistique des pays de la première phase du projet (Burkina Faso, Mali, Maroc, Niger et Sénégal) et des nouveaux pays réceptifs au projet (Bénin, Cameroun, Côte d'Ivoire, République centrafricaine (RCA), République démocratique du Congo (RDC), Tchad et Togo), des experts internationaux de l'OCDE, du Centre international d'études pédagogiques (CIEP), de l'Institut de statistique de l'UNESCO, des chercheurs et consultants de l'université de Hambourg et du Canada, des partenaires techniques et financiers de la Direction du développement et de la coopération (DDC) suisse, de la Banque africaine de développement (BAD) et de l'Association pour le développement de l'éducation en Afrique (ADEA).

La première phase du projet a produit des résultats dont les impacts sont déjà visibles au plan national. Au Maroc par exemple, les données disponibles de la RAMAA ont été d'un éclairage important dans l'orientation de la refonte de la stratégie nationale de lutte contre l'analphabétisme et l'élaboration de la feuille de



route 2014-2020. Au Niger, les résultats de la RAMAA ont permis d'élaborer un plan d'accélération de l'alphabétisation des adultes qui vient d'être adopté par le gouvernement. Une appropriation de la RAMAA pour le développement potentiel d'un master de formation par l'École nationale d'économie appliquée (ENEA) de l'université de Dakar, est en cours de réflexion.

Le cadrage de la deuxième phase a permis de s'accorder sur la nécessité impérieuse d'améliorer la qualité des outils de mesure développés, qui se traduira dans un premier temps par une révision substantielle du référentiel de compétences. Cette activité nécessitera de prime abord que le dispositif de pilotage soit stabilisé afin de réunir toutes les conditions pour un accompagnement

effectif aux pays participants et une assurance qualité des outils.

Tous les douze pays susmentionnés, de même que les experts externes et partenaires, ont montré une ferme volonté de participer à la deuxième phase du projet.

Monsieur Arne Carlsen, directeur de l'UIL a clôturé l'atelier en soulignant que le dialogue institutionnel avec les douze pays partenaires se poursuivra et a communiqué une feuille de route de l'UNESCO pour la suite des activités : finalisation du rapport de la première phase de la RAMAA, de la note conceptuelle pour la deuxième phase et du plan de recherche, stabilisation de la gouvernance du projet.

Actualiser la formation des éducateurs au Mali

L'UNESCO travaille en coopération avec le gouvernement du Mali pour renforcer les capacités du pays en formation d'éducateurs afin d'atteindre les buts du programme Éducation pour tous. L'objectif principal est de renforcer les

capacités institutionnelles des ministères en charge de l'éducation ainsi que celles des structures et institutions responsables pour la formation initiale et continue d'éducateurs.

Sous la direction du ministère de l'Éducation du Mali et coordonnés par le bureau UNESCO de Bamako, trois instituts de l'UNESCO – l'Institut international de l'UNESCO pour le renforcement des capacités en Afrique (IICBA), l'Institut de

l'UNESCO pour l'apprentissage tout au long de la vie (UIL) et l'Institut international de planification de l'éducation de l'UNESCO (IIPÉ) – ont examiné et réorienté les structures de renforcement des capacités du Mali, ce qui constitue un premier pas vers l'élaboration d'une politique exhaustive en matière de développement des capacités pour les éducateurs, incluant ceux qui travaillent dans des contextes d'éducation non formelle. Ils ont également révisé le matériel existant pour la formation des éducateurs sur l'ensemble du secteur de l'éducation.

Quatre modules thématiques – (1) lecture, écriture et mathématiques ; (2) suivi, encadrement, soutien et conseil ; (3) gestion d'école dans un contexte de crise ou postérieur à une crise ; et (4) évaluation des résultats de l'apprentissage à l'école – ont été présentés et discutés au cours d'un atelier récent. Des membres du personnel et représentants de ministères de l'éducation et d'institutions nationales



de formation se sont réunis avec des experts de l'IICBA et de l'UIL au cours de cet atelier pour finaliser les modules. Tous les participants se sont accordés sur le fait que ces modules doivent être applicables dans un cadre large comprenant les fonctions des éducateurs dans des contextes d'apprentissage formel et non formel. Ils se sont également entendus sur des principes pour finaliser ces modules dans

un dernier exercice d'étude directement après l'atelier. Après leur lancement à l'automne 2015, ces modules seront mis en application dans des institutions de formation pour renforcer les compétences de base des futurs enseignants et du futur personnel d'éducation du Mali.

Apprentissage et éducation des adultes

Populations autochtones et décolonisation de la science

Un symposium « Populations autochtones et décolonisation de la science » s'est tenu du 15 au 18 janvier 2015 sur le campus de l'université de Brême (Allemagne). Il a été organisé par la Dr Eliane Fernandes, enseignante et chercheuse à l'institut de recherche anthropologique et culturelle de la même université, en coopération avec die schwelle, une ONG locale.

Des représentants des peuples autochtones, des chercheurs internationaux et des étudiants de l'université de Brême y ont débattu sur la nécessité de valoriser et d'introduire le savoir autochtone dans le monde universitaire.

Deux membres de l'UIL ont participé à cet événement : Mme Ulrike Hanemann



© Anouk Garcia

est intervenue sur l’alphabétisation envisagée dans une perspective d’apprentissage tout au long de la vie en fournissant des exemples concrets de programmes d’alphabétisation destinés aux peuples autochtones. M. Stephen Roche, rédacteur en chef de la Revue internationale de l’éducation – Annales

de l’apprentissage tout au long de la vie (RIE) éditée par l’UIL, y a contribué à sélectionner des articles en vue d’un futur numéro spécial de la revue sur l’enseignement autochtone.

Il est ressorti clairement de ce symposium que les approches autochtones de l’apprentissage et de la vie

peuvent fortement contribuer à traiter un grand nombre des immenses défis auxquels notre planète est confrontée, en particulier dans les moyens de réaliser le développement durable.

L’éducation des adultes pour le développement durable : ce qui a été accompli depuis 2009

‘Vivre et apprendre pour un avenir viable – le pouvoir de l’apprentissage et de l’éducation des adultes’ telle était la devise de la sixième Conférence internationale sur l’éducation des adultes (CONFINTEA VI, 2009). Qu’en est-il aujourd’hui compte tenu des nouveaux objectifs de développement des Nations Unies ? Lors de la 9e Assemblée mondiale du Conseil international d’éducation des adultes (CIEA), qui s’est tenue à Montréal, Canada, en juin 2015 le directeur de l’UIL, M. Arne Carlsen, a annoncé que l’Institut de l’UNESCO pour l’apprentissage tout au long de la vie (UIL) organiserait une conférence à mi-parcours de CONFINTEA fin 2016. Plusieurs États membres ont exprimé leur souhait d’accueillir cette

conférence, qui examinera dans quelle mesure les recommandations formulées dans le Cadre d’action de Belém (BFA, 2009) ont été mises en œuvre à ce jour. Avec le troisième Rapport mondial sur l’apprentissage et l’éducation des adultes (GRALE III) que l’UIL publiera en 2016, la conférence à mi-parcours permettra à l’apprentissage et l’éducation des adultes (ALE) de se positionner par rapport aux Objectifs de développement durables (ODD) qui seront prochainement définis par les Nations Unies. La Conférence fournira à la communauté internationale de l’apprentissage et éducation des adultes un forum pour évaluer les réalisations accomplies jusqu’ici et convenir d’une feuille de route pour la poursuite de la

mise en œuvre des recommandations du Cadre d’action de Belém. Dans sa déclaration finale, l’Assemblée mondiale du CIEA a souligné que l’éducation pour le développement durable “fait partie intégrante de l’avenir” et a appelé le Sommet des Nations Unies sur le programme de développement pour l’après 2015 (septembre 2015 à New York) à accorder la priorité à l’alphabétisation et l’éducation universelles des adultes. Le directeur et le personnel de l’UIL ont mis en lumière la fonction de l’apprentissage et éducation des adultes pour le développement durable dans plusieurs ateliers et séances de l’Assemblée mondiale.

Élaborer un curriculum pour l’alphabétisation des adultes en Afghanistan

Dans le cadre du Programme de renforcement de l’alphabétisation en Afghanistan, phase 3 (ELA3), qui est financé par les gouvernements du Japon, de la Suède et de la Finlande, le bureau de l’UNESCO à Kaboul et la section Alphabétisation du ministère afghan de l’Éducation ont organisé un atelier de trois jours qui s’est tenu du 13 au 15 avril 2015 à Kaboul. Il avait

pour but de développer les compétences clés nécessaires à l’élaboration d’un curriculum d’alphabétisation.

L’atelier a été officiellement inauguré et clôturé par le Ministre adjoint de l’Alphabétisation, M. Mohammad A. Karbalai et a rassemblé 46 participants; issus en majorité de la section Alphabétisation. Ils ont eu l’opportunité

de mieux comprendre comment élaborer un curriculum fondé sur les compétences et ont pu, sur la base d’une évaluation des besoins réalisée sur le terrain, définir une série de compétences clés devant figurer en tête du futur programme d’alphabétisation.

Dans le cadre du soutien technique fourni par l’UIL au bureau UNESCO de



© UIL, Hanemann, 2015

Kaboul pour la mise en œuvre de ELA 3, Ulrike Hanemann a aidé l'équipe de ELA à faciliter l'atelier. À l'occasion d'autres réunions de travail avec l'équipe de ELA, des discussions ont eu lieu sur le déroulement et l'orientation stratégique du programme. Ulrike Hanemann a également fourni des conseils techniques à l'équipe de l'Alphabétisation pour l'autonomisation de la police afghane (LEAP) et a rencontré deux fois le Ministre

adjoint de l'Alphabétisation pour étudier les possibilités d'une éventuelle collaboration avec l'UIL.

Quel futur impact pour la nouvelle Recommandation de l'UNESCO sur l'apprentissage et l'éducation des adultes ?

Plusieurs membres du Network on Between Global and Local: Adult Learning and Development, l'un des réseaux qui constituent la Société européenne pour la recherche en formation des adultes (ESREA), ont examiné la procédure de réexamen de la Recommandation sur le développement de l'éducation des adultes (1976), lors d'une réunion de ce réseau à la conférence Perspectives dans les pratiques communautaires – Vivre et apprendre dans la communauté.

Dans le cadre d'une table ronde de cette conférence tenue du 18 au 20 juin 2015 à Ljubljana (Slovénie), l'adoption prochaine de la nouvelle recommandation a été approuvée de principe. Werner Mauch (spécialiste principal du programme à l'Institut de l'UNESCO pour l'apprentissage tout au long de la vie) y a décrit les objectifs et l'état actuel de la procédure de révision. Marcella Milana (Université d'Aarhus, Danemark) a éclairé les éléments d'actualisation, de modernisation, de positionnement et de vulgarisation que contient le



texte proposé, et Carlos Vargas Tames (université Deusto, Espagne) a abordé les modifications conceptuelles et les défis à son application. Vida Mohorčič-Špolar (université de Maribor et université de Ljubljana, Slovénie) s'est concentrée sur le contexte slovène et a décrit l'impact limité

de la Recommandation de 1976 sur les politiques et pratiques en apprentissage et éducation des adultes dans son pays, ainsi que la participation insuffisante des principaux acteurs à la procédure de consultation sur la nouvelle version.

Les participants à la table ronde étaient unanimes pour déclarer qu'une nouvelle recommandation est nécessaire, notamment pour signaler la contribution de l'apprentissage et de l'éducation des

adultes au développement social. Ils ont en outre exprimé leur vive appréciation de la vision élargie de l'éducation et de la formation des adultes adoptée par

l'UNESCO dans le discours international actuel.

Doter les adultes des compétences de base – des stratégies qui fonctionnent

Afin d'obtenir une cohérence des politiques en matière de compétences de base pour les adultes, il est nécessaire que les responsables de ces politiques dépassent leurs propres sphères réglementaires pour aller vers des coordinations inter-organisationnelles aux différents niveaux gouvernementaux tout en favorisant les approches intégrées.

Lors de l'atelier collaboratif annuel 2015 du Réseau européen des compétences de base (EBSN), différentes expériences, qui se sont déroulées aux Pays-Bas pour la plupart mais aussi en Espagne, en Suisse et au Royaume-Uni, ont été analysées en fonction de la cohérence entre les politiques. L'atelier collaboratif, intitulé « des stratégies qui fonctionnent : la gouvernance, le financement et la mise en œuvre de l'accès aux compétences de base pour les adultes » (« Strategies that work: governance, financing and implementation in the provision of basic skills for adults ») a été organisé à la Haye, aux Pays-Bas, en coopération avec le ministère de l'Éducation néerlandais, du 3 au 5 juin 2015. Parmi les 78 participants figuraient des représentants de 19 pays européens ainsi que des délégués de la Commission européenne et de l'UIL, membre de l'ESBN depuis sa fondation en 2010.

Le domaine de l'alphabétisation des adultes aux Pays-Bas connaît actuellement des développements intéressants, notamment la mise en place d'un nouveau cadre réglementaire. L'Institut national d'éducation des adultes et de formation continue britannique (British National



Institute of Adult Continuing Education - NIACE) a également présenté une réussite au Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord où 5,7 millions d'apprenants adultes ont eu l'opportunité de participer à des programmes de l'Agence britannique des compétences de base (Basic Skills Agency) ces dernières années. En prenant pour appui les leçons apprises et les défis identifiés, les participants ont formulé un ensemble de recommandations qui seront prochainement résumées dans une Déclaration de conférence [<http://www.basicsskills.eu/>]. Ces recommandations incluent des idées pour le développement de systèmes pérennes pour l'alphabétisation avec une perspec-

tive à long terme, des idées pour mieux concentrer l'attention sur les personnes et les réseaux et des idées pour amener les responsables de politiques dans des centres d'apprentissages afin d'entendre les points de vues de personnes en voie d'alphabétisation. Publié récemment, le manuel *Action research to improve youth and adult literacy* (Recherche-action : améliorer l'alphabétisation des jeunes et des adultes) a été présenté par l'UIL et a été désigné par les participants comme l'une des trois expériences entendues au cours des deux sessions de présentation de résultats de l'atelier qui suscitent le plus d'inspiration.

Bourses d'études CONFINTEA - Avril 2015

M. Peter Björkman (bibliothèque de Botkyrka, Suède)

Durant son stage à l'UIL, M. Peter Björkman a élaboré une étude de cas pour LitBase, la banque de données de l'UIL sur les pratiques efficaces en littérature et numératie. Il a compilé dans ce but des exemples de bonnes pratiques fournis par les membres du réseau européen de bibliothécaires Alphabétisation pour tous, qu'il a contribué à créer en juin 2014. M. Björkman a en outre assisté Mme Lisa Krolak, directrice du Centre de documentation de l'UIL, en travaillant sur les Recommandations pour les programmes de lutte contre l'illettrisme dans les bibliothèques, rédigées par la Fédération internationale des associations et institutions de bibliothèques (IFLA). Pendant son séjour, M. Björkman a eu l'occasion de visiter plusieurs programmes de promotion de la lecture à Hambourg ainsi que des bibliothèques et partenaires du réseau à Berlin, Munster (Allemagne) et Breda (Pays-Bas). À son retour en Suède, il a poursuivi son action visant à dynamiser et développer le réseau Alphabétisation pour tous, et présenté ses expériences à ses collègues de la bibliothèque de Botkyrka. Ce stage a été entièrement financé par un programme d'échanges professionnels de l'association allemande des bibliothèques.



Mr Peter Björkman



Ms Fatime Pamdegue

Mme Fatime Pamdegue (Faculté des Lettres, Langues, Arts et Communication, université de N'Djamena, Tchad)

Mme Fatime Pamdegue a travaillé sur un projet de recherche intitulé « Évaluation des compétences linguistiques : cas de l'apprentissage du français et des langues maternelles dans le système éducatif tchadien ». Cette étude vise à explorer les raisons des difficultés linguistiques en français chez les élèves, et à découvrir les moyens efficaces d'intégrer les langues natales dans le système éducatif tchadien. De retour dans son pays, Mme Pamdegue a soumis son analyse documentaire à son directeur et visité un grand nombre d'écoles à

N'Djamena, publiques et privées ainsi que catholiques, protestantes et musulmanes, dans le but de collecter les données scientifiques pour son étude. Lors de ces visites, elle a évalué les capacités linguistiques des élèves en français et dans leurs langues d'origine. Sa prochaine étape consistera à identifier les méthodes d'enseignement les plus efficaces pour l'apprentissage linguistique bilingue. Pour améliorer l'enseignement des langues maternelles, il sera indispensable d'adapter ces méthodes à l'environnement social et à la variété linguistique du Tchad.

Publiés récemment

Améliorer l'alphabétisation des jeunes et des adultes

L'Institut de l'UNESCO pour l'apprentissage tout au long de la vie a réalisé en coopération avec le bureau régional multisectoriel pour l'Afrique de l'Ouest à Abuja un manuel sur l'amélioration par la recherche-action de la qualité de l'alpha-

bétisation et de l'apprentissage chez les jeunes et les adultes. Ce manuel peut être utilisé comme support pour former les formateurs d'adultes et appliquer sur le terrain la démarche de la recherche-action participative et concertée.

Dans le but de lancer ce manuel et de discuter des différentes façons d'en faire usage, l'UIL a invité des délégués d'institutions de formation professionnelle établies en Afrique et en Asie ainsi que d'organismes internationaux de formation

(entre autres établissements d'enseignement supérieur et ONG) à un atelier de trois jours (24-26 mars) ayant pour objectifs de :

- Présenter le nouveau manuel de l'UNESCO par ses cinq auteurs,
- élaborer un projet commun de note d'orientation sur la création d'un environnement propice à la recherche-action participative et concertée,
- et de soutenir les institutions de formation qui appliquent déjà ou souhaitent intégrer la recherche-action participative et concertée dans leurs programmes et curriculums de formation et dans leur développement institutionnel.

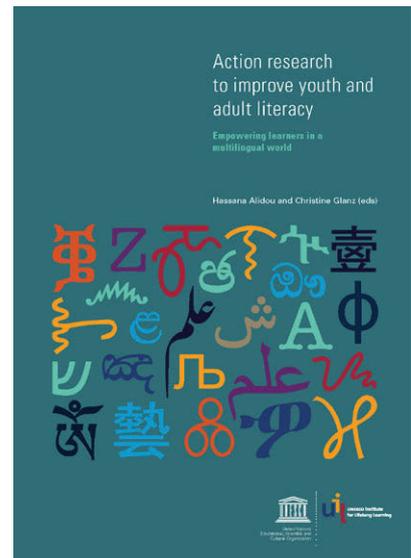
À la suite de l'atelier, la coopération en matière d'application et d'impact sera poursuivie en ligne et à travers un soutien

technique sur place. Cinq institutions ou organisations de formation des formateurs qui testeront l'intégration de la recherche-action participative et concertée dans leurs curriculums recevront en 2015 un soutien de la part de l'UNESCO dans le cadre d'une visite de suivi.

Cinq autres institutions ou organisations de formation des formateurs désireuses d'intégrer la recherche-action participative et concertée au sein de leurs services seront invitées à se joindre à cette initiative en 2016 et cinq autres en 2017, en bénéficiant d'une formation introductive de niveau sous-régional.

Download

- [Action research to improve youth and adult literacy Empowering learners in a multilingual world \(PDF, English, 906 KB\).](#)



Exploiter le potentiel des TIC dans l'enseignement et l'apprentissage des compétences de base

Les technologies de l'information et de la communication (TIC) contribuent à l'alphabétisation car elles facilitent l'accès et la desserte, motivent les apprenants à s'engager ou à se réengager dans l'apprentissage, améliorent la qualité de l'enseignement et de l'apprentissage, et décuplent les possibilités d'apprentissage tout au long de la vie.

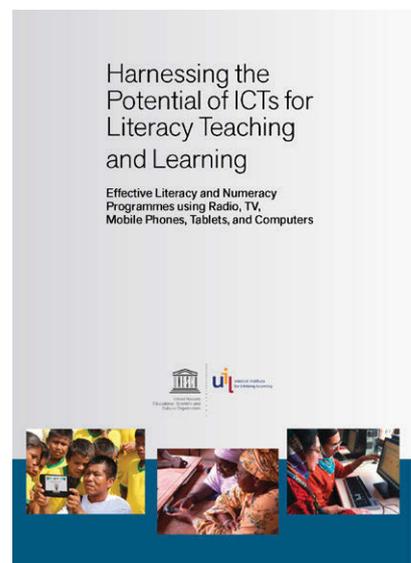
En vue d'illustrer son potentiel, l'UIL a publié récemment *Exploiter le potentiel des TIC dans l'enseignement et l'apprentissage des compétences de base*, une compilation de 26 études de cas sur des programmes concluants d'alphabétisation utilisant la radio, la télévision, le téléphone portable, la tablette et l'ordinateur. Ce recueil démontre que les technologies peuvent compléter l'alphabétisation des adultes dispensée en face à face, et contribuer à maintenir et à développer les compétences de base vers des niveaux supérieurs.

Plusieurs programmes figurant dans cet ouvrage présentent explicitement le potentiel des TIC pour autonomiser les filles et les femmes, par exemple ceux du Cambodge (Téléphone rose), Irak (Service d'information pour l'éducation civique des femmes leaders irakiennes), Kenya (Autonomisation des groupes d'entraide à l'aide des TIC) et du Sénégal (Projet d'alphabétisation des jeunes filles et jeunes femmes avec les technologies de l'information).

Téléchargements

Anglais : [Harnessing the Potential of ICTs for Literacy Teaching and Learning \(PDF, English, 4MB\)](#)

Français : [Exploiter le potentiel des TIC dans l'enseignement et l'apprentissage des compétences de base \(PDF, Français, 6 MB\)](#)



Espagnol : [Aprovechar el Potencial de las TIC para la Alfabetización \(PDF, Español, 6 MB\)](#)

Apprentissage tout au long de la vie en Ethiopie, au Kenya, en Namibie, au Rwanda et en République-Unie de Tanzanie

Les frontières entre l'éducation formelle, non formelle et informelle sont poreuses et un certain nombre de questions touchent à la mise en œuvre de l'apprentissage tout au long de la vie. Parmi elles figurent les conceptualisations de l'apprentissage tout au long de la vie; la reconnaissance des résultats de l'apprentissage, le rôle du conseil et de l'orientation, des enseignants et facilitateurs, des ressources financières et de l'infrastructure et de la coordination entre les parties prenantes, affirme le directeur de l'Institut de l'UNESCO pour l'apprentissage tout au long de la vie, M. Arne Carlsen,

L'Institut de l'UNESCO pour l'apprentissage tout au long de la vie a publié une étude sur les Principales questions et réflexions de politique pour la promotion de l'apprentissage tout au long de la vie

dans cinq pays africains. Cette étude tire les enseignements tant d'une recherche théorique que d'un travail de terrain et les résume en dix recommandations relatives aux mesures à prendre et aux modifications à effectuer.

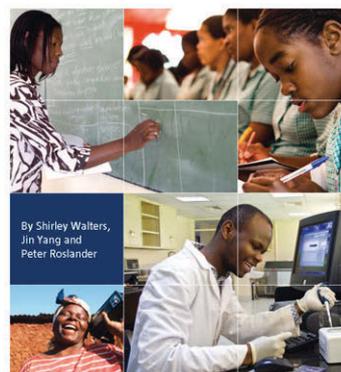
Les recommandations vont de l'élaboration d'un cadre de politique global à des lignes directrices claires en passant par la mise à profit des traditions d'apprentissage communautaire et la création de liens entre l'éducation formelle et non formelle et l'apprentissage informel.

Télécharger

[Key Issues and Policy Considerations in Promoting Lifelong Learning in Selected African Countries \(PDF, 5 MB\)](#)

Key Issues and Policy Considerations in Promoting Lifelong Learning in Selected African Countries:

Ethiopia, Kenya, Namibia, Rwanda and Tanzania



UIL Publication Series on Lifelong Learning Policies and Strategies: No. 1

Créer une société apprenante au Japon, en République de Corée et à Singapour

Le Japon, la République de Corée et Singapour sont sur le point de devenir des sociétés apprenantes en mettant l'accent sur l'éducation de la main d'œuvre et l'investissement dans la recherche en éducation.

L'UIL vient de publier le second volume de sa série Politiques et stratégies en apprentissage tout au long de la vie intitulé Créer une société apprenante au Japon, en République de Corée et à Singapour. Le rapport, dont les auteurs sont Jin Yang et Rika Yorozu, analyse les politiques, plans d'action, systèmes de gouvernance et de financement dans chaque pays et dégage les enseignements communs qui peuvent être tirés des trois initiatives nationales

Télécharger

- [Building a Learning Society in Japan, the Republic of Korea and Singapore \(PDF, 6 MB\)](#)
- Le premier volume de la série de l'UIL sur les Politiques et stratégies en apprentissage tout au long de la vie intitulé [Key Issues and Policy Considerations in Promoting Lifelong Learning in Selected African Countries: Ethiopia, Kenya, Namibia, Rwanda and Tanzania \(PDF, 3.6 MB\)](#), peut également être téléchargé gratuitement.

Building a Learning Society in Japan, the Republic of Korea and Singapore



UIL Publication Series on Lifelong Learning Policies and Strategies: No. 2

Impact de l'enseignement à distance sur l'éducation des adultes (IDEAL) : parution d'un nouveau rapport

Le projet Impact de l'enseignement à distance sur l'apprentissage à l'âge adulte (IDEAL) vient de publier le second des trois rapports d'études prévus à l'origine. Il se concentre sur le profil social des adultes inscrits dans des programmes d'enseignement à distance: Le troisième rapport paraîtra en février 2015.

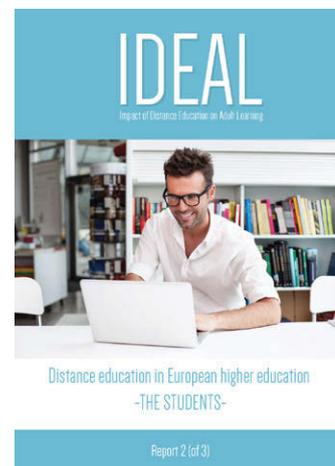
Le projet IDEAL, financé par le Programme d'apprentissage tout au long de la vie de l'Union européenne, vise à examiner dans quelle mesure les institutions de l'enseignement supérieur contribuent à l'apprentissage des adultes à travers l'enseignement à distance. Ce projet qui est mis en œuvre depuis oc-

tobre 2013, optimisera nos connaissances des services d'enseignement à distance au sein de l'Europe et fournira de précieuses informations sur les profils des étudiants potentiels.

L'équipe du projet IDEAL continue d'organiser des séminaires de politique et de renforcement des capacités en particulier pour mieux adapter l'offre d'enseignement à distance aux besoins des apprenants adultes.

Pour télécharger le rapport, prière de [cliquer ici](#).

Pour être régulièrement informé sur le projet, vous pouvez vous [abonner au bulletin IDEAL ici](#).



Reconnaissance, validation et accréditation des acquis de l'apprentissage non formel et informel dans les États membres de l'UNESCO

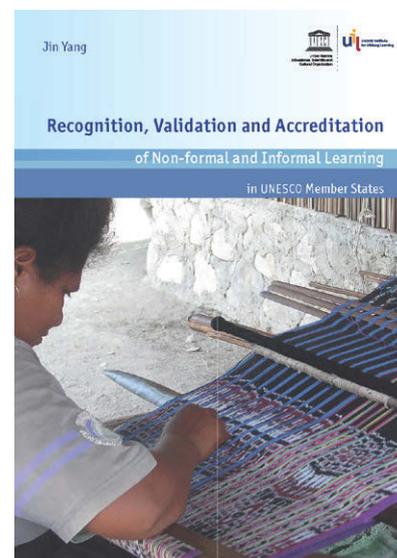
L'évolution récente des politiques d'apprentissage tout au long de la vie dans de nombreux États membres de l'UNESCO signale une demande croissante d'évaluer et d'accréditer dans différents contextes (travail, éducation, vie familiale, communauté et société) les connaissances, compétences et savoir-faire acquis par les jeunes et les adultes au cours de leur vie, affirme le directeur de l'Institut de l'UNESCO pour l'apprentissage tout au long de la vie, M. Arne Carlsen.

Parallèlement aux systèmes établis de validation de l'apprentissage formel, quelques États membres ont conçu des mécanismes destinés à reconnaître et à valider l'apprentissage non formel et informel, et de nombreux autres s'apprêtent à en faire de même.

Le Cadre d'action de Belém, adopté en 2009 par 144 États membres de

l'UNESCO à la sixième Conférence internationale sur l'éducation des adultes, demande à l'UNESCO « d'élaborer des directives concernant tous les résultats d'apprentissage, y compris ceux obtenus au moyen de l'apprentissage non formel et informel, pour qu'ils soient reconnus et validés ». En conséquence, le document Lignes directrices de l'UNESCO pour la reconnaissance, la validation et l'accréditation des acquis de l'apprentissage non formel et informel a été rédigé et publié par l'UIL en 2012, à la suite d'une procédure de consultation avec les États membres. Le présent rapport synthétise et analyse les réponses reçues de 42 États membres dans le cadre de cette consultation.

Télécharger: [Recognition, Validation and Accreditation of Non-formal and](#)



[Informal Learning in UNESCO Member States \(PDF, 3 MB\)](#)

Édition 2015 du Répertoire mondial des cadres nationaux de qualifications régionaux et nationaux

Ce répertoire présente quatre-vingt-six pays et examine de quelle façon les résultats de l'apprentissage non formel et informel sont intégrés, parallèlement aux qualifications formelles, dans les cadres de qualifications nationaux et régionaux pour promouvoir l'apprentissage tout au long de la vie, a déclaré M. Arne Carlsen, le directeur de l'Institut de l'UNESCO pour l'apprentissage tout au long de la vie.

Le Siège de l'UNESCO, le Centre européen pour le développement de la formation professionnelle (Cedefop), la Fondation européenne pour la formation (ETF) et l'Institut de l'UNESCO pour l'apprentissage tout au long de la vie (UIL) ont lancé l'édition 2015 du Répertoire mondial des cadres de qualifications nationaux et régionaux lors de la 5e Réunion Asie-Europe des ministres de l'Éducation (ASEM ME5), qui a eu lieu à Riga, en Lettonie, les 27 et 28 avril 2015.

Le Répertoire comporte deux volumes. Le volume 1 se compose de six chapitres thématiques qui se focalisent sur les

questions liées à l'impact des cadres nationaux de qualifications (CNQ), les liens entre les CNQ et la validation de l'apprentissage non formel et informel, et les liens des CNQ avec le développement des compétences du secteur informel. Parmi les autres questions traitées dans ce volume figurent les réformes des systèmes de qualifications, les changements dans les dispositions juridiques et institutionnelles résultant de ces réformes, et le développement de référentiels mondiaux des résultats d'apprentissage. Le volume 2 fournit un inventaire des CNQ de quatre-vingt-six pays et sept cadres de qualifications régionales. En utilisant des études de cas nationales, le répertoire mondial rend compte des progrès accomplis dans la réalisation des objectifs des CNQ. Il se fonde sur des recherches approfondies dans le domaine des qualifications tirées de la liste des pays et des régions couvertes. La prochaine édition devrait paraître en 2017.



[Télécharger le volume 1 : chapitres thématiques \(PDF, anglais seulement, 4.6 MB\)](#)

Cette publication pourra être téléchargée prochainement.

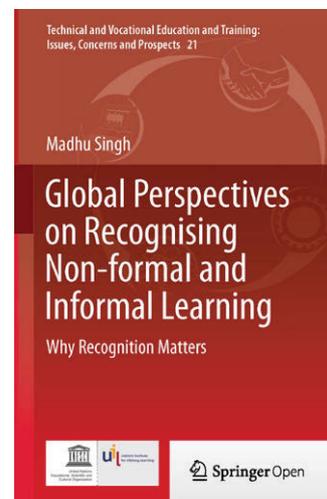
Perspectives mondiales sur la reconnaissance de l'apprentissage non formel et informel : l'importance de la reconnaissance

La reconnaissance des acquis de l'apprentissage non formel et informel est un prérequis pour la création de sociétés apprenantes a déclaré Arne Carlsen, directeur de l'Institut de l'UNESCO pour l'apprentissage tout au long de la vie (UIL).

Cette publication de l'UIL étudie des facteurs essentiels à la mise en œuvre de la reconnaissance, de la validation et de l'accréditation (RVA) de l'apprentissage non formel et informel. Les objectifs politiques stratégiques de la RVA et les

caractéristiques des meilleures pratiques y sont analysés, ainsi que les défis à surmonter et les voies à suivre selon les rapports des États membres. Un autre aspect de cet ouvrage, peut-être plus important encore, est l'évaluation du rôle joué par la RVA pour la promotion de l'égalité et de l'inclusion dans l'éducation et plus généralement la société.

Pour un nombre croissant de pays, la RVA est l'une des priorités en matière de politique et de recherche. Elle possède le potentiel pour combler un grand



manque en qualifications académiques et professionnelles et pour promouvoir le développement de compétences et procédures de certifications qui reconnaissent différents types d'apprentissage, dont les apprentissages formels, non formels et informels.

Perspectives mondiales sur la reconnaissance de l'apprentissage non formel et informel : pourquoi la reconnaissance est importante étudiée à quel point il est important de satisfaire les exigences

institutionnelles et politiques qui donnent une réelle valeur à la reconnaissance de l'apprentissage non formel et informel. La publication clarifie également l'utilité de la RVA et le rôle qu'elle joue pour l'éducation, la vie professionnelle et le bénévolat.

L'ouvrage de Madhu Singh met l'accent sur l'importance de restructurer les fondements des systèmes éducatifs en reconnaissant toutes formes d'apprentissage. Il s'agit d'un point crucial car la

majorité de l'apprentissage d'individus ou de groupes se déroule très souvent dans des contextes non formels ou informels : à travers l'emploi, la société civile, les médias de masse, la culture, la famille et les amis.

[Cet ouvrage](#) a pour objectif de partager l'expérience, l'expertise et les leçons apprises à propos de la RVA de l'apprentissage non formel et informel.

Nouvelle terminologie sur l'apprentissage tout au long de la vie en espagnol et portugais

Ce glossaire facilitera le travail des concepteurs de politiques et chercheurs et praticiens engagés dans l'éducation des jeunes et des adultes en Amérique et dans d'autres pays hispanophones et lusophones et pourrait apporter un renouveau dans la mise en œuvre de l'éducation des jeunes et des adultes dans ces pays a constaté le directeur de l'Institut pour l'apprentissage tout au long de la vie, M. Arne Carlsen.

Un projet pionnier a développé un glossaire espagnol et portugais comportant de nouveaux termes et concepts sur l'apprentissage tout au long de la vie. Il est prévu d'utiliser ce glossaire pour l'éducation des jeunes et des adultes en Amérique latine.

L'Institut de l'UNESCO pour l'apprentissage tout au long de la vie et l'Organisation des États ibéro-américains pour l'Éducation, la Science et la Culture ont conjointement publié un glossaire espagnol et portugais intitulé *Aportes conceptuales de la educación de personas jóvenes y adultas: hacia la construcción de sentidos comunes en la diversidad* (titre portugais: *Contribuições conceituais da educação de pessoas jovens e adultas: rumo à construção de sentidos comuns na diversidade*) [Apports conceptuels à l'éducation des jeunes et des adultes :

vers la construction de sens communs dans la diversité].

Vingt-neuf auteurs ont contribué à ce glossaire qui s'appuie sur les résultats du Second Rapport mondial sur l'apprentissage et l'éducation des adultes (GRALE II). Le GRALE II est arrivé à la conclusion que la diversité des concepts dans le domaine de l'apprentissage et l'éducation des jeunes et des adultes rend difficile la collecte de données comparables ainsi que l'élaboration et la mise en œuvre de politiques dans ce domaine.

Télécharger

- [Aportes conceptuales de la educación de personas jóvenes y adultas: hacia la construcción de sentidos comunes en la diversidad \(PDF, Spanish, 2.5 MB\)](#)
- [Contribuições conceituais da educação de pessoas jovens e adultas: rumo à construção de sentidos comuns na diversidade \(PDF, Portuguese, 2.4 MB\)](#)



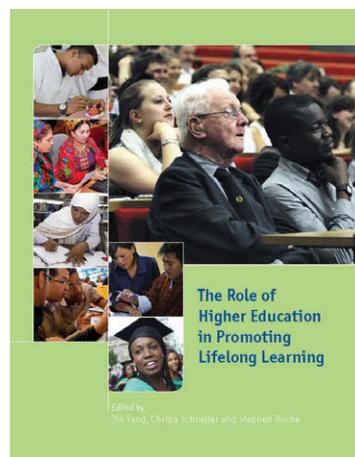
Le rôle de l'enseignement supérieur dans la promotion de l'apprentissage tout au long de la vie

Les universités jouent un rôle de plus en plus important pour la création d'opportunités d'apprentissage tout au long de la vie pour tous, affirme Arne Carlsen, directeur de l'Institut de l'UNESCO pour l'apprentissage tout au long de la vie.

[Cette nouvelle publication de l'UIL](#)

expose de quelle façon les institutions d'enseignement supérieur (IES) font face à la nécessité stratégique d'élargir l'accès aux offres d'apprentissage tout au long de la vie et de s'assurer que l'éducation et l'apprentissage soient accessibles à un public d'étudiants diversifié. En tenant compte du processus actuel de mondialisation, de l'évolution démographique dans de nombreux pays et de la vitesse à laquelle les technologies se développent,

cet ouvrage, le troisième volume de la série de l'UIL Apprentissage tout au long de la vie : politiques et stratégies, examine différents moyens pouvant être utilisés par les IES pour promouvoir l'apprentissage tout au long de la vie, cela en prenant dûment en considération les différences et spécificités régionales. L'ouvrage traite notamment de solutions pour combler les besoins éducatifs des seniors en Chine, du défi que représente la mise en œuvre d'une formation continue au Japon, des efforts européens pour développer une approche commune de l'apprentissage tout au long de la vie à l'université et de la mise en pratique d'une approche de l'apprentissage tout au long de la vie en Australie.



UIL Publications Series on
Lifelong Learning Policies and Strategies: No. 3